

FORMULARIO DE PERFIL DE CARGO

PLANTA PERMANENTE O PLANTA ADJUNTA

I. IDENTIFICACIÓN		
FACULTAD	CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES	
ESCUELA/DEPARTAMENTO	LENGUAS	
CARRERA	TRADUCCIÓN INGLÉS ESPAÑOL	
JORNADA (Horas cronológicas)	44 horas	
PLAZO DE CONTRATO (Marcar con una X)		
INDEFINIDO	<input type="checkbox"/>	
FIJO	<input checked="" type="checkbox"/>	Contrato a plazo fijo de un año, prorrogable por un segundo año tras evaluación anual, con posibilidad de contrato a plazo indefinido tras segunda evaluación positiva.
FUNDAMENTACIÓN DEL CARGO SOLICITADO		
<ul style="list-style-type: none"> • El Departamento de Lenguas requiere de un(a) académico(a) con formación y amplia experiencia docente en el campo de la Traductología. • El (la) académico(a) se integrará a un equipo docente para fortalecer líneas de formación especializada en la carrera de Traducción inglés-Español, principalmente, los talleres y la coordinación de prácticas profesionales de traducción. 		
OBJETIVOS PRINCIPALES DEL CARGO		
<ul style="list-style-type: none"> • Atender las áreas de Taller de Traducción en Ciencias Sociales y Humanidades, así como de Taller de traducción técnico-científica. • Apoyar en las prácticas profesionales de pregrado. 		
GRADO ACADÉMICO DESEADO (Marcar con una X)		
DOCTOR	<input type="checkbox"/>	
MAGISTER	<input type="checkbox"/>	
LICENCIADO	<input checked="" type="checkbox"/>	

AÑOS DE EXPERIENCIA (años)		3 años de docencia universitaria
----------------------------	--	----------------------------------

II. REQUERIMIENTOS ESPECÍFICOS PARA EL CARGO		
PLANTA (Marcar con una X)		
PERMANENTE	<input type="checkbox"/>	
ADJUNTA	<input checked="" type="checkbox"/>	
CATEGORÍA PARA PLANTA PERMANENTE (Marcar con una X)		
TITULAR	<input type="checkbox"/>	La categoría se definirá en proceso de categorización
ASOCIADO	<input type="checkbox"/>	
ASISTENTE	<input type="checkbox"/>	
INSTRUCTOR	<input type="checkbox"/>	
CALIDAD PARA PLANTA ADJUNTA (Marcar con una X)		
PROFESOR ADJUNTO	<input checked="" type="checkbox"/>	
INSTRUCTOR ADJUNTO	<input type="checkbox"/>	
DESCRIBIR PERFIL DEL PROFESOR, SEGÚN PLANTA ACADÉMICA Y CATEGORÍA O CALIDAD (En base al Reglamento del Académico)		
Se requiere que el (la) postulante cumpla con lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> ● Tener el título profesional de traductor (par español-inglés) o grado equivalente si es extranjero. ● Contar con experiencia en docencia universitaria de pregrado mínima de tres años. ● Contar con experiencia profesional en el campo de la traducción. ● Tener capacidad de trabajo en equipo para generar vínculos con académicos de unidades afines, tanto a nivel nacional como internacional. 		
DESCRIBIR COMPROMISOS DE ACTIVIDADES ACADÉMICAS A DESARROLLAR EN EL 1° Y 2° SEMESTRE (En base a los requerimientos mínimos establecidos para la Planta Permanente y en base al plan de la Facultad para la Planta Adjunta)		

- El profesor adjunto debe realizar 20 horas semestrales de docencia directa, centrándose, principalmente, en la docencia de los talleres y ramos prácticos de traducción.
- El profesor debe participar en otros compromisos en el ámbito de la docencia. Es decir, participar en procesos de renovación curricular, supervisar estudiantes en práctica, elaborar recursos de aprendizaje, dirigir actividades de titulación.

INDICAR ÁREA DE ESPECIALIDAD DESEADA

Traducción técnico-científica y de ciencias sociales

INDICAR EXPERIENCIA PROFESIONAL REQUERIDA

- Contar con al menos tres años de experiencia en docencia universitaria de pregrado.
- Idealmente contar con experiencia profesional en traducción en áreas técnicas, así como de ciencias sociales y humanidades.

III. COMPETENCIAS REQUERIDAS PARA EL CARGO

COMPETENCIAS	REGULAR	MEDIO	ALTO
COMPETENCIAS CONDUCTUALES			
Seleccione las 5 competencias que considere críticas al desempeño del cargo y señale el nivel de presencia necesaria de cada una (regular/medio/alto).			
1. Responsabilidad			X
2. Orientación al Cliente			
3. Resolución de Problemas			
4. Productividad			
5. Iniciativa			X
6. Autonomía			X
7. Pensamiento Analítico			
8. Capacidad de Organización y Planificación			
9. Capacidad de Aprendizaje			



10. Flexibilidad / Innovación			X
11. Trabajo en Equipo			X
12. Habilidades de Comunicación			
13. Liderazgo			
14. Capacidad de Negociación			
15. Orientación al Resultado			
COMPETENCIAS			
TIC			X
OTRAS COMPETENCIAS			
IV. PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS ANTECEDENTES RECIBIDOS			
1. Los procedimientos corresponden según reglamentación de la VRA y Dirección de Desarrollo de Personas			